Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV©

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
www.formav.co/explorer

Session 2014 - BTS Assistant de Gestion PME-PMI

Épreuve : Langue Vivante Étrangère Écrite - Italien

Durée : 2 heures

Barème : 20 points

Partie I – Compréhension de l'écrit

Le texte aborde l'alliance inattendue entre McDonald's et Barilla, deux géants de la restauration rapide et de l'alimentation italienne. McDonald's, souvent perçu comme un symbole de la standardisation, cherche à s'italianiser en proposant des plats préparés avec la célèbre pasta Barilla, notamment des insalate di pasta. Cette collaboration vise à répondre aux goûts des consommateurs italiens, en particulier ceux qui n'apprécient pas les hamburgers, et à élargir l'offre de McDonald's en Europe, en commençant par les pays méditerranéens.

Les prévisions de vente pour ces nouvelles insalate di pasta atteignent 2 millions d'unités d'ici fin 2013, générant des revenus significatifs pour les deux entreprises. Barilla, de son côté, espère doubler son chiffre d'affaires d'ici 2020, malgré la crise économique. Cette alliance illustre un échange culturel entre tradition et modernité, qualité et rapidité, et montre comment deux mondes apparemment opposés peuvent collaborer pour s'adapter aux nouvelles tendances alimentaires.

Éléments clés à inclure :

- Collaboration entre McDonald's et Barilla.
- Objectif de s'adapter aux goûts italiens.
- Prévisions de vente et revenus attendus.
- Stratégies de croissance des deux entreprises.
- Échange culturel entre tradition et modernité.

Conseils méthodologiques :

- Lire attentivement le texte pour identifier les idées principales.
- Structurer le compte-rendu en paragraphes clairs et logiques.
- Utiliser un vocabulaire précis et varié pour rendre le texte vivant.
- Respecter le nombre de mots demandé (180 mots ± 10 %).
- Relire pour corriger les fautes d'orthographe et de grammaire.

Partie II – Expression écrite

Question : Rédiger un courrier en italien

Oggetto: Collaborazione per il mese del Bio

Gentilissimi,

Mi chiamo Francesca Beccalossa e sono assistente di gestione presso la PME "Fior di Zucca", specializzata nella produzione e commercializzazione di prodotti agricoli biologici. Siamo lieti di rispondere alla vostra richiesta di collaborazione per la fornitura di frutta e verdura durante il mese del Bio che si svolgerà a settembre 2014.

I nostri prodotti sono certificati AB e offriamo tariffe competitive. I termini di pagamento sono flessibili e

possiamo garantire consegne puntuali. Saremmo felici di discutere ulteriormente i dettagli della nostra collaborazione.

Resto a disposizione per ulteriori informazioni.

Cordiali saluti,

Francesca Beccalossa

Fior di Zucca

25, rue Sacco e Vanzetti

Guastalla (42016 RE)

Traduction française :

Objet : Collaboration pour le mois du Bio

Chers Messieurs,

Je m'appelle Francesca Beccalossa et je suis assistante de gestion à la PME "Fior di Zucca", spécialisée dans la production et la commercialisation de produits agricoles biologiques. Nous sommes heureux de répondre à votre demande de collaboration pour la fourniture de fruits et légumes pendant le mois du Bio qui se déroulera en septembre 2014.

Nos produits sont certifiés AB et nous offrons des tarifs compétitifs. Les conditions de paiement sont flexibles et nous pouvons garantir des livraisons ponctuelles. Nous serions ravis de discuter plus en détail de notre collaboration.

Je reste à votre disposition pour toute information complémentaire.

Cordialement,

Francesca Beccalossa

Fior di Zucca

25, rue Sacco e Vanzetti

Guastalla (42016 RE)

Points de grammaire et vocabulaire importants :

- Utilisation correcte des formules de politesse en italien.
- Conjugaison des verbes au futur et au conditionnel.
- Vocabulaire spécifique lié à l'agriculture biologique et aux affaires.

Critères de notation :

- Coherence et structure du texte.
- Richesse et précision du vocabulaire.
- Correction grammaticale et syntaxique.

Conseils généraux

- Pratiquer régulièrement la rédaction en anglais pour améliorer votre aisance.
- Lire des articles en anglais pour enrichir votre vocabulaire et votre compréhension.
- Utiliser des modèles de lettres et de courriers pour structurer vos réponses.
- Gérer votre temps lors de l'examen pour ne pas être pressé à la fin.
- Demander des retours sur vos écrits pour identifier vos points faibles et progresser.

© FormaV EI. Tous droits réservés. — Propriété exclusive de FormaV.

Copyright © 2026 FormaV. Tous droits réservés.

Ce document a été élaboré par FormaV© avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV©, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV© se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.

Copyright © 2026 FormaV. Tous droits réservés.

Ce document a été élaboré par FormaV© avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV©, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV© se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.